

# LE KLINT

## SNOWDROP - LK 320M

### Vejledning for

LE KLINT - 320

Materiale: Håndfoldet plastskærm,  
Stander i lakeret stål

Lyskilde: 13 W sparepære

### INDHOLD

- Skærm (i separat emballage)
- Lampestander
- Sparepære til montering: 13 W
- Instruktion omhandlende udpakning, montage og vedligeholdelse

### UDPAKNING & MONTAGE

1. Lampen er pakket mellem to indlæg. Hvert indlæg består af tre dele. Start med at fjerne de øverste tre dele.
2. Nu kan lampen løftes op af emballagen. Vær opmærksom på at selve foden og røret er forbundet via ledningen, så disse to dele skal løftes op samtidig.
3. Placer foden på et fast underlag. Mens røret sættes på plads i metalholderen øverst på foden, trækkes ledningen ud i siden af foden. Ledningen trækkes lettest igennem hvis lampen står vippet helt frem (Lampen længst til venstre på ovenstående tegning).
4. Fjern forsigtigt posen fra røret, vha. en saks.
5. I metalholderen er placeret en lille umbracco skrue, denne strammes for at fastgøre røret.
6. Læg nu lampen ned på siden, stram ledningen til og fastgør den med den lille plastbro på undersiden af foden.
7. Skærmen pakkes ud af sin kasse. Afmontér plastringen på fatningen, sæt skærmen på og fastgør ringen igen.
8. Herefter monteres den medfølgende pære. Når pæren monteres er det vigtigt at holde fast på det lille metalstykke over skærmen, mens pæren skrues i (Se billedet til højre).



### VIPPESYSTEM

Denne lampe er monteret med et speciel udviklet vippesystem. Det gør det muligt at sætte lampen i præcis den position der giver det bedste lys i den givne situation.

Skærmen er monteret så den automatisk følger med i bevægelsen og altid vil finde den rette position i forhold til resten af lampen.

Vippesystemet kan strammes og løsnes efter behov. Hvis lyskilden skiftes, ændres vægten og en justering kan være nødvendig.

Føls instruktionen herunder:

1. Under foden på lampen findes 2 åbninger. Her er det muligt at stramme vippesystemet med en skruetrækker.
2. Skru med uret for at stramme.
3. Skru mod uret for at løsne.
4. Vigtigt at denne justering foregår med den ønskede lyskilde i lampen, da det er den samlede vægt der afgør hvor meget der skal strammes/løsnes.

### LYS

Lyset er afskærmet i toppen at skærmen, med en opal plastplade. Det sikrer et større nedadrettet lysudbytte, for at opnå det bedst tænkelige læselys.

Lampen leveres med en energisparepære, da dette giver mulighed for mest muligt lys, uden af skærmen bliver for varm.

### BORTSKAFFELSE AF LYSKILDE

Denne lampe leveres inkl. lyskilde. Følg anbefalinger for miljørigtig håndtering og bortskaffelse.

### VEDLIGEHOLD

Skærmen holdes ren ved aftørring med blød klud eller støvbørste. Skulle der forvilede sig støv/insekter ind i skærmen kan denne afmonteres. Følg instruktion under "Udpakning & montage".

### Instructions for

LE KLINT - 320

Material: Handfolded plastic shade,  
Base in painted steel

Light source: 13 W low energy bulb

### CONTENTS

- Hand-folded shade (in separate box)
- Lamp base
- Low energy bulb: 13 W
- Instructions for unpacking, assembly, and maintenance

### ASSEMBLY

1. The lamp base is packaged between two pieces of cardboard support. Each support consists of three parts. Start by removing the three top parts.
2. Now lift up the lamp from the box. Note that base and stem are connected by means of the cord which means that both parts must be lifted out of the box at the same time.
3. Place the lamp base on a firm surface. Fit the stem in the metal fitting on top of the base and pull out the cord in the side of the base. The lamp should be tipped forward, to ease pulling the cord in place (As the lamp at the left on the above drawing).
4. Carefully remove the plastic bag, by using a scissors.
5. Fasten the stem by means of the small umbraco screw placed in the metal fitting
6. Gently lay down the lamp on the side, tighten the cord, and fasten it by means of the small plastic bar underneath the base
7. Unpack the shade from its box. Unscrew the plastic ring from the socket, fit the shade and tighten the ring.
8. When mounting the light source, it is important to keep the small metal piece just above the shade in a firm position (Picture next to the text).

### ТИЛТИНГ ФЕАТУР

This lamp has a specially developed tilting feature thanks to which the angle of the light can be adjusted for each individual purpose. The shade will automatically adjust its position to fit the position of the lamp.

The tilting system can be either tightened or loosened as required. An adjustment may be necessary, if for instance the light bulb is replaced resulting in a change of the weight.

If adjustment is required proceed as follows:

1. The tilting feature is adjusted from underneath the base by means of a screw driver as follows.
2. Turn clockwise to tighten
3. Turn anti-clockwise to loosen
4. Please note that adjustment is recommended with the required light bulb inserted in the lamp as this will give a true picture of the total weight and the extent of the adjustment.

### LIGHT

The light is screened at the top by an acrylic plate in order to direct the light downwards, thus giving the best possible reading light. The lamp is supplied with a low-energy light bulb.

### DISPOSAL OF LIGHT SOURCE

Please adhere to the recommended state environment regulations when disposing of any electrical components.

### MAINTENANCE

Keep the shade clean by wiping with a soft cloth or a dust brush. Should dust or insects be caught inside the shade, this can be dismantled and cleaned.



The Snowdrop series consists of two pendants that are constructed around the same cylindrical, pleated shade came from the floorlamp which uses the same shade.

Snowdrop is an excellent example of how to team the traditions of superior craftsmanship with a modern twist. The inspiration for the shape of the straight stand in black steel, with the white, almost cylindrical, pleated shade came from the floorlamp which uses the same shade.

The three designers have together designed the Snowdrop lamp series for LE KLINT where Thomas and Nicolai have mainly handled the functional development work while Kim has contributed the feminine expression of the products.

All members of the Harrit-Sørensen + Samson design team, which comprises Thomas Hartt, Nicolai Sørensen and Kim Samson, graduated from The Danish Design School in 1991.

Snowdrop series består af de to pendlamp, samt en standardlampe med samme type skærm.

„Snowdrop“, er et godt eksempel på, hvordan man kan forene traditionerne fra godt håndværk med et moderne twist. Til den hvide næsten cylindriske stander i sortlakeret stål med forgyningerne fra godt plisserede skærm, samt en standardlampe med samme type skærm.

De 3 designerne har nu sammen designet lampe-serien „Snowdrop“ for LE KLINT, hvor Thomas og Nicolai fortinviser har stået for den funktionelle udvikling og Kim har bidraget med den feminine formgivning af produkterne.

Designet Hørriet-Sørensen + Samson, som består af Thomas Harrit, Nicolai Sørensen og Kim Samson, er alle udannet på Danmarks Designskole i 1991.



## Harrit-Sørensen+Samson



**LE KLINT**  
**SNOWDROP - LK 320M**

